



法人說明會

亞翔集團

免責聲明

本報告內容係依現有資訊而做成，上述說明中的財務或相關資訊可能包含一些對本公司及其子公司未來前景的說明，這些說明易受重大的風險和不確定性因素影響，致使最後結果與原先的說明迥異，是本公司特此聲明，本報告中的內容，僅為資訊流通之目的而公佈，並非投資建議，本公司不對報告內容的正確性、完整性或任何使用本報告內容所產生的損害負任何責任。

The above statements that pertain to future projections constitute the expectations, opinions, outlooks, or predictions of our company and its affiliates based on information available at the time the statements were made. Such statements may be affected by known and unknown risks and inherent uncertainties, the existence or emergence of facts or factors that differ from the assumptions, suppositions, or judgments of the Company, or other factors. Consequently, there may be significant discrepancies between actual results pertaining to the Company's future earnings, management results, financial conditions, and other matters as explicitly or implicitly referred to in the statements and the content of such statements.

The presentation is run exclusively for the purpose of providing information and not for the purpose of soliciting investments or recommending the buying or selling of specific shares or products. Company makes no warranty concerning the accuracy or completeness of the information and will not be liable for any damages arising out of use of the Information thereof.

議 題

01 關於亞翔

02 營運概況

03 營運策略與未來展望

04 財務摘要

關於亞翔

創新.領導.專業.減廢.責任

昨日的亞翔—立足臺灣

今日的亞翔—深耕大陸

明日的亞翔—服務亞洲

關於亞翔主要歷史沿革



亞翔工程
成立



亞翔系統集成科技
(蘇州)有限公司
成立

亞翔集成

研發中心成立
(2014年自有化學分析
實驗室投入運營)



CONSTRUCTORS & ENGINEERS

參與民營化合資成立
榮工工程
股份有限公司

亞翔系統集成科技
(蘇州)股份有限公司
在上海交易所A股
掛牌上市
(代號603929)



1978

2001

2002

2003

2006

2008

2009

2010

2016

新加坡分公司
及上海代表處
成立

亞翔工程股票
在台灣證券交易所
掛牌上市
(代號6139)

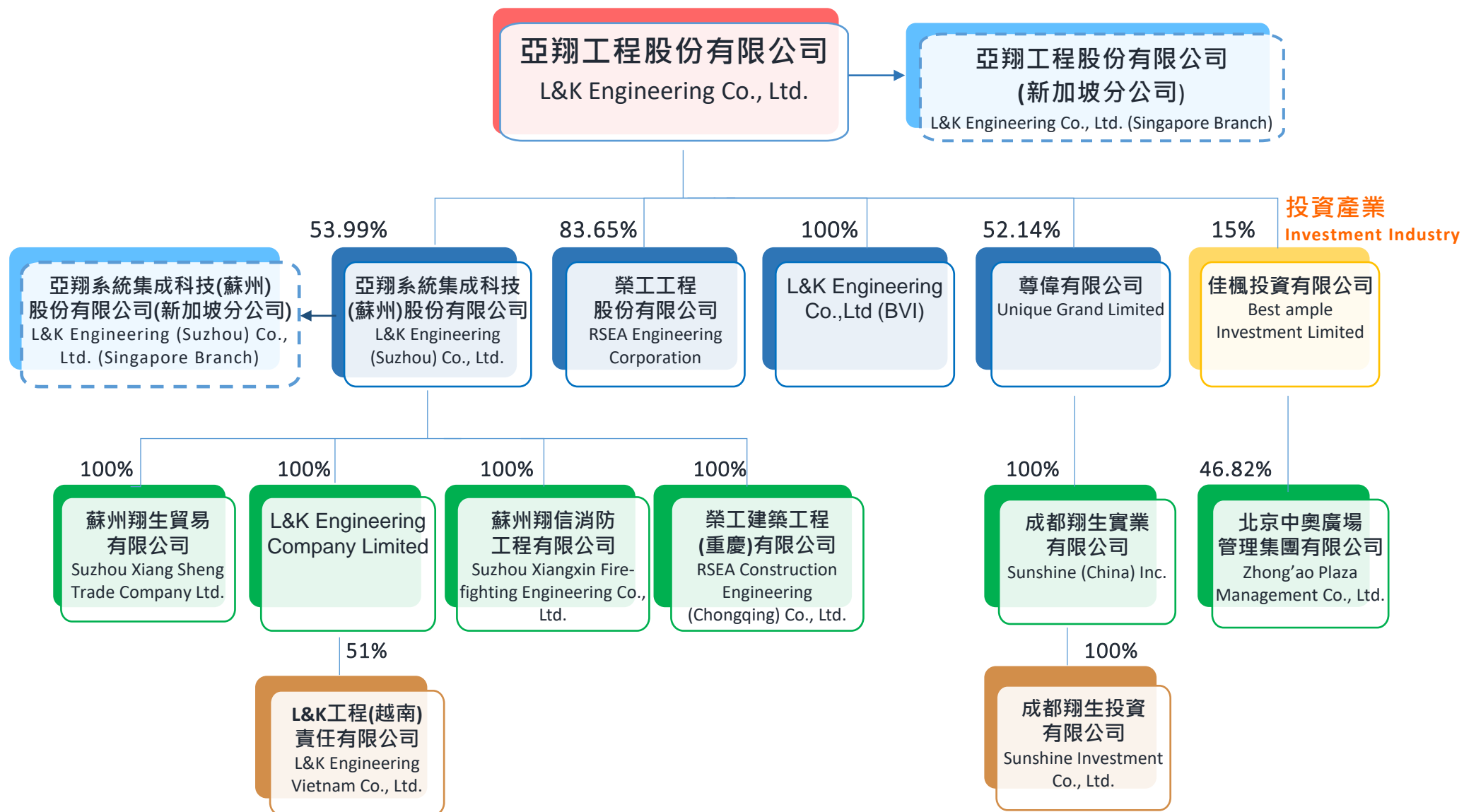


子公司
亞翔工程(越南)
責任有限公司成立

香港成立
尊偉有限公司
轉投資成都翔生實
業有限公司

➤ 2020年天下雜誌兩千大調查

亞翔集團於工程承攬業2019年營收排名**第四**



公司名稱	• 亞翔工程股份有限公司	• 榮工工程股份有限公司	• 亞翔系統集成科技(蘇州)股份有限公司	• 成都翔生實業有限公司
創立	<ul style="list-style-type: none"> • 1978年由姚祖驤先生創立 • 2003年台灣交易所上市掛牌 • 股票代號6139 	<ul style="list-style-type: none"> • 1956年由退輔會成立 • 2009年10月與亞翔工程公司合資完成民營化 	<ul style="list-style-type: none"> • 2002年由姚祖驤先生創立 • 2016年上海交易所上市掛牌 • 股票代號603929 	<ul style="list-style-type: none"> • 2010年由台灣亞翔透過香港尊偉公司轉投資
資本額	<ul style="list-style-type: none"> • 新台幣 35億 • (實收資本額新台幣22.55億元) 	<ul style="list-style-type: none"> • 新台幣50億 • (實收資本額新台幣32.28億元) 	<ul style="list-style-type: none"> • 人民幣21,336萬 	<ul style="list-style-type: none"> • 美金9,980萬
營業類別	<ul style="list-style-type: none"> • EPC統包(設計、採購、施工) • 無塵室工程與產品生產製造 	<ul style="list-style-type: none"> • 甲級綜合營造、營建管理 	<ul style="list-style-type: none"> • EPC統包 • 機電工程施工總承包一級 	<ul style="list-style-type: none"> • 旅遊設施開發建設 • 自然生態科學及工程研發 • 綠色資源節能技術開發與研究 • 企業和工程管理諮詢 • 環境保護信息服務
員工數	<ul style="list-style-type: none"> • 409 (迄2020年10月) 	<ul style="list-style-type: none"> • 1013人 (迄2020年10月) 	<ul style="list-style-type: none"> • 625人(迄2020年10月) 	<ul style="list-style-type: none"> • 38人(迄2020年10月)
公司電話	<ul style="list-style-type: none"> • +886-2-2691-9099 	<ul style="list-style-type: none"> • +886-2-8691-7366 	<ul style="list-style-type: none"> • +86-512-67027000 	<ul style="list-style-type: none"> • +86-028-67778813
網址	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.lkeng.com.tw 	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.rseaec.com.tw 	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.lkeng.com.cn 	<ul style="list-style-type: none"> • http://www.igarden.cn

2010 翔生實業(成都)

Sunshine (China) Inc. (Chengdu)

濟寧 Jining

重慶 Chongqing

武漢 Wuhan

廈門 Xiamen

深圳 Shenzhen

香港 Hong Kong

越南 Vietnam

新加坡 Singapore

上海 Shanghai

2002 亞翔集成(蘇州)

L&K Engineering (Suzhou)

2009 榮工工程(臺灣)

RSEA in Taiwan

1978 亞翔工程(臺灣)

L&K in Taiwan

- 營運總部(台北內湖區)
Headquarters(Neihu district, Taipei City)
- 汐止辦公室 Xizhi Office
- 新竹辦公室 Hsinchu Office
- 台南辦公室 Tainan Office

亞翔以超過42年的工程經驗，逐步擴展我們的服務產業範圍，包括：建設工程、光電製造廠、半導體製造廠、醫療院所、生化製藥、商業大樓、住宅大樓、化工廠、太陽能材料製造廠、太陽能發電廠、節能改善等，都是亞翔提供服務的對象。



1 界面的管理與整合-全廠服務



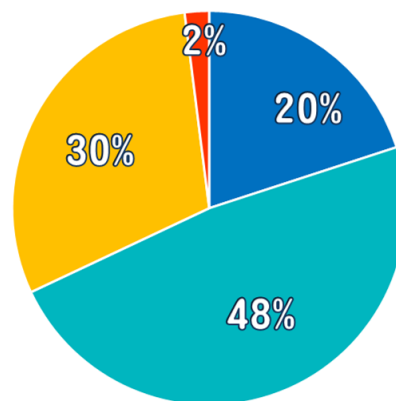
總人數

2085

■ 台灣：1422
 ■ 中國：585
 ■ 越南：54
 ■ 新加坡：24

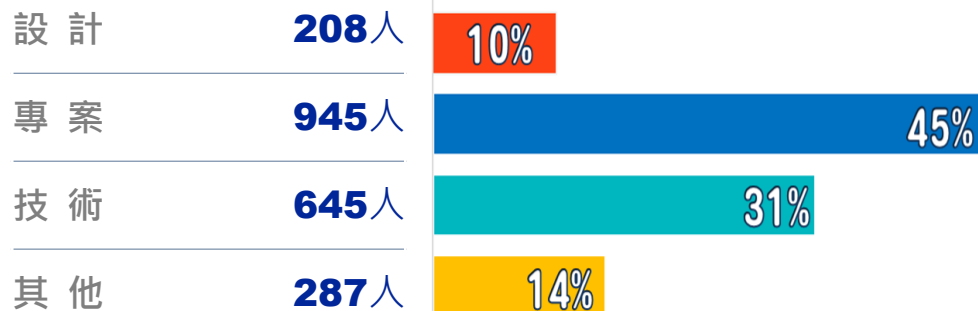


人數

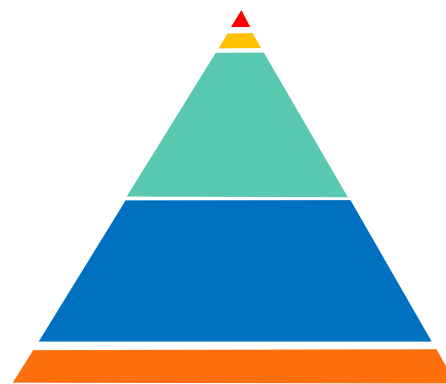


	百分比 %	人數
● 亞翔工程	20%	409
● 榮工工程	48%	1013
● 亞翔集成	30%	625
● 成都翔生	2%	38
總計		2,085

工作類別



學歷分佈



	百分比 %	人數
● 博 士	1%	14
● 研究所	7%	139
● 大 學	42%	885
● 專 科	41%	853
● 高 中 (含以下)	9%	194

Date: 2020.10.31

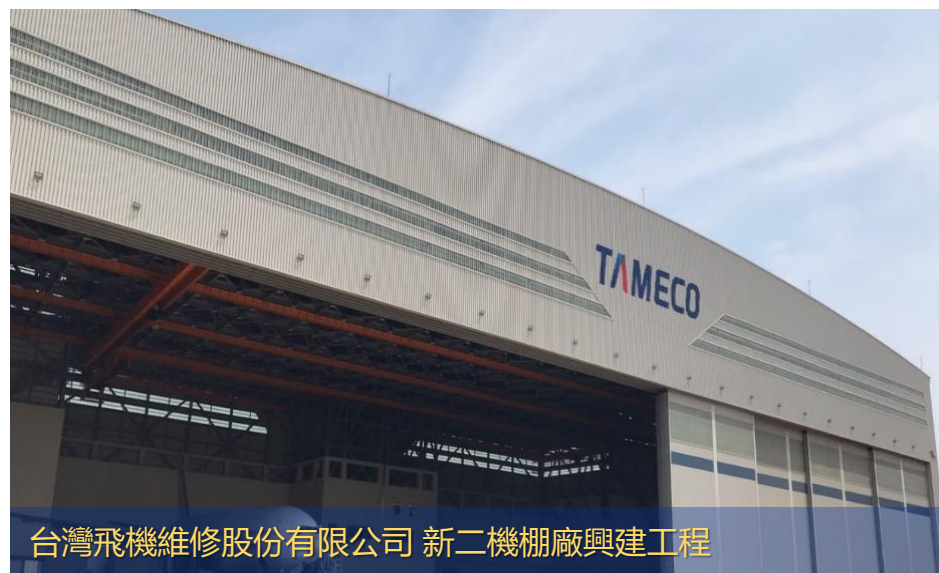
1

過去五年主要工程實績



1

過去五年主要工程實績



1

過去五年主要工程實績



1

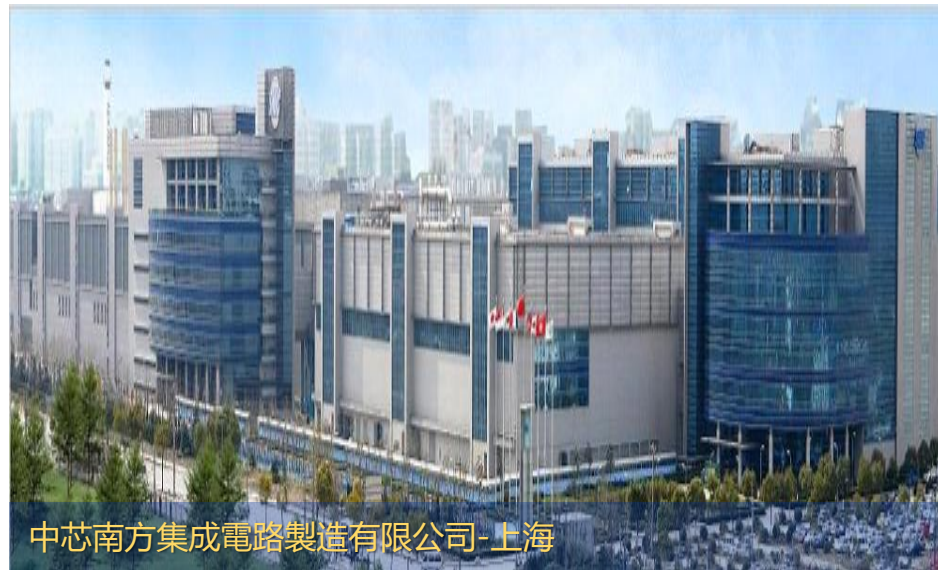
過去五年主要工程實績



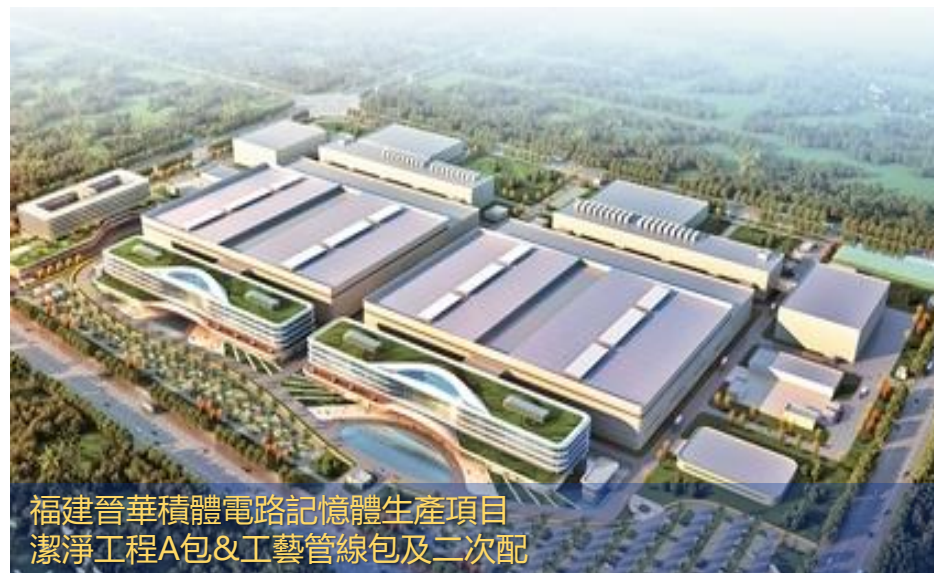


台灣積體電路製造-南京廠

圖片出自中国江苏网



中芯南方集成電路製造有限公司-上海

和艦晶片製造（蘇州）股份有限公司
77K無塵室擴建工程福建晉華積體電路記憶體生產項目
潔淨工程A包&工藝管線包及二次配

1

過去五年主要工程實績



1

過去五年主要工程實績



上海新傲科技股份有限公司
北區產業園區二期8寸微機電系統 (MEMS) 研發中試線項目



福建省福聯積體電路有限公司
一期6寸砷化鎵積體電路機電統包工程



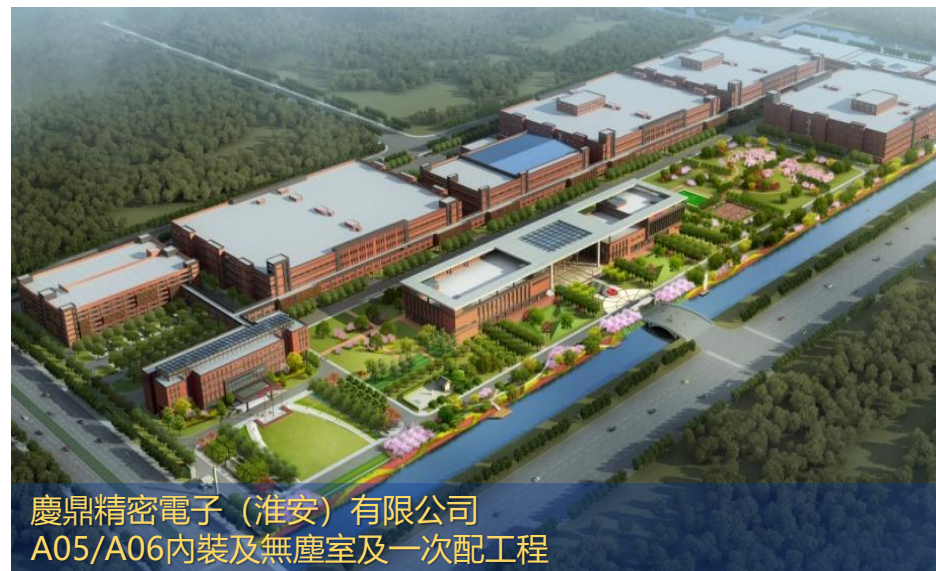
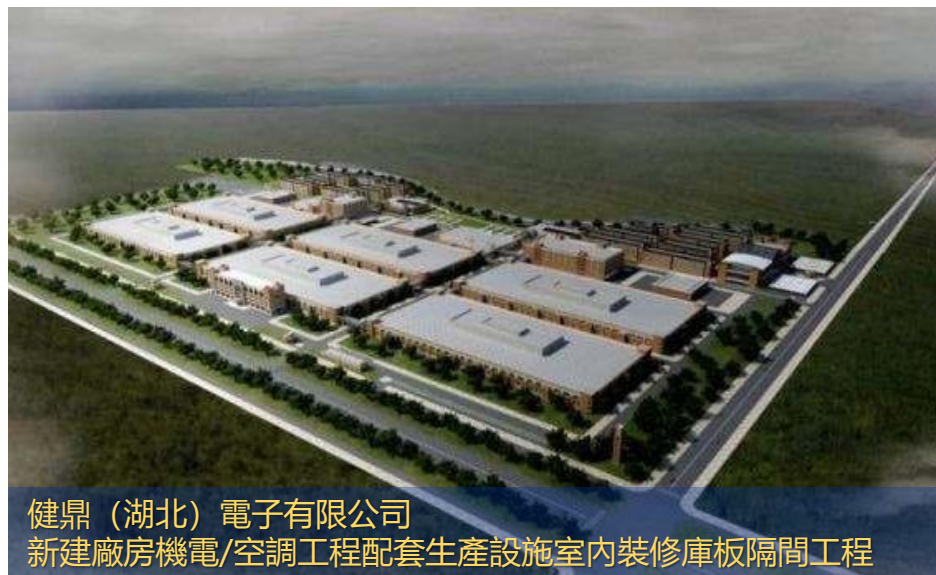
廈門美日豐創光罩有限公司
全廠機電統包工程



United Microelectronics Corporation (Singapore)
UMC UB 1F Cleanroom & EQ Room改造工程

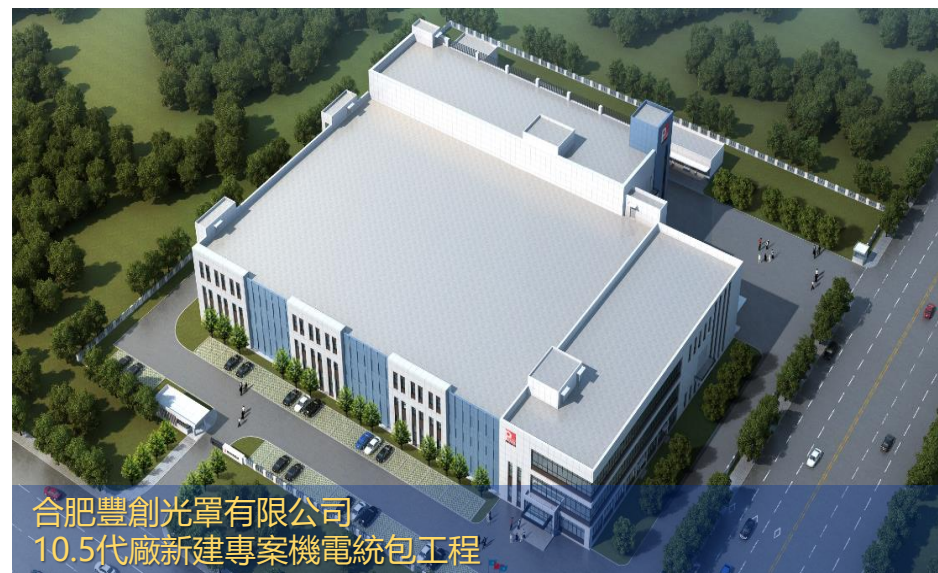
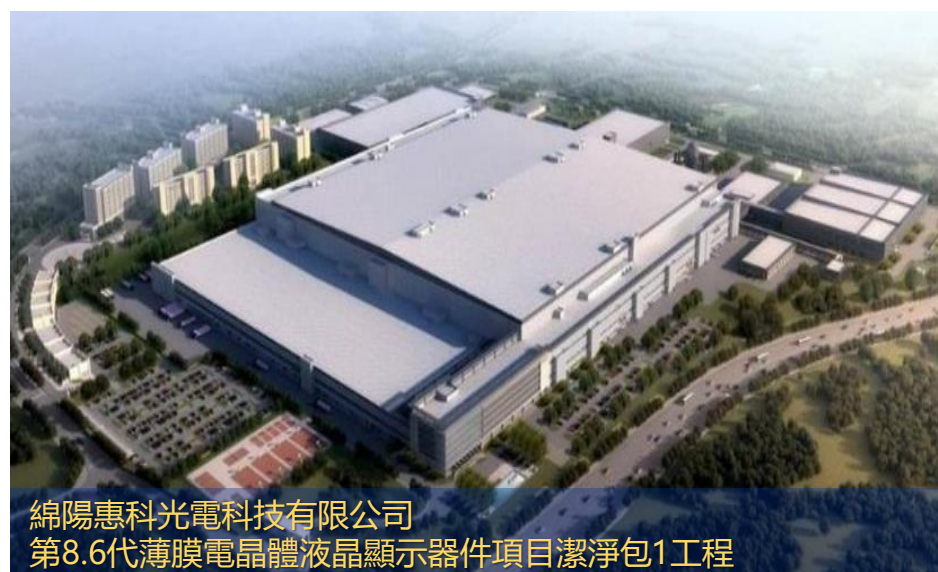
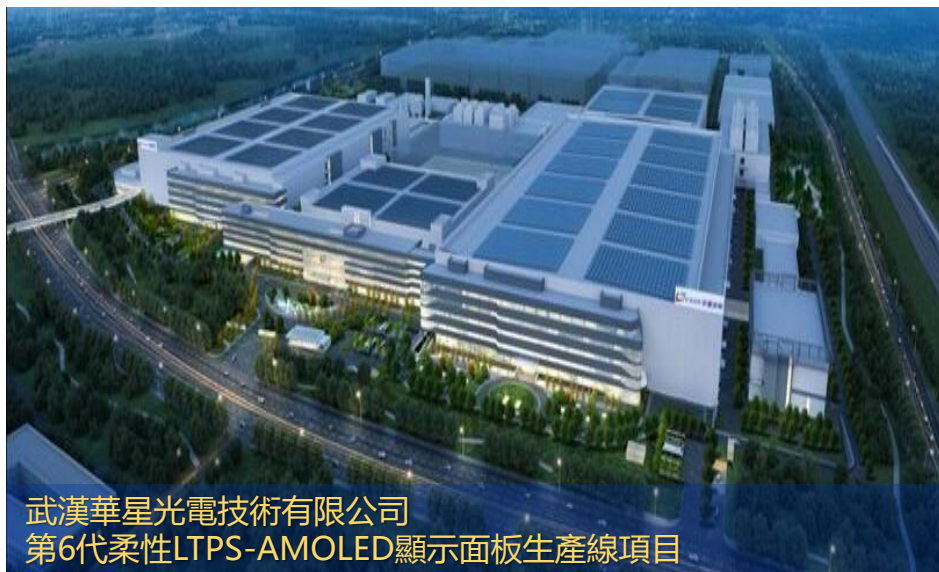
1

過去五年主要工程實績

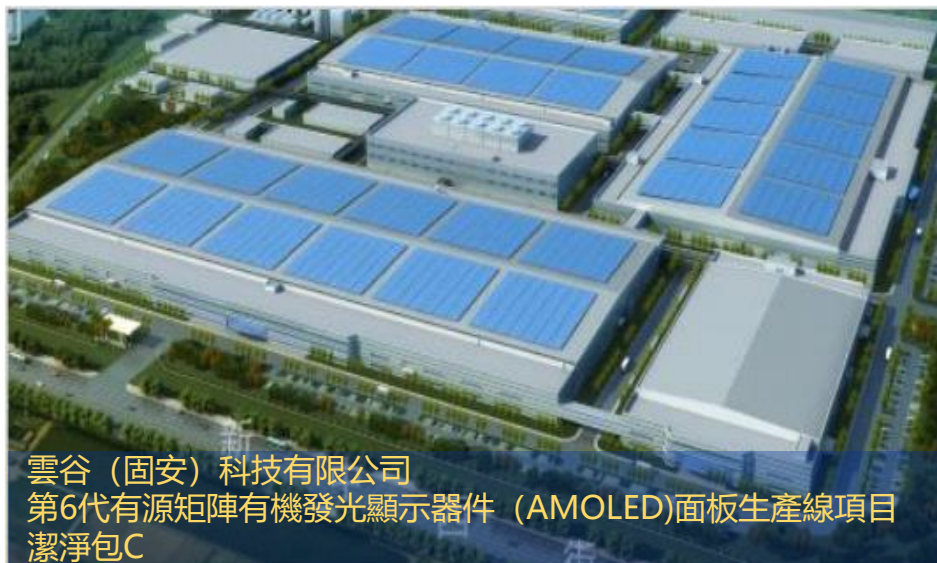


1

過去五年主要工程實績



過去五年主要工程實績



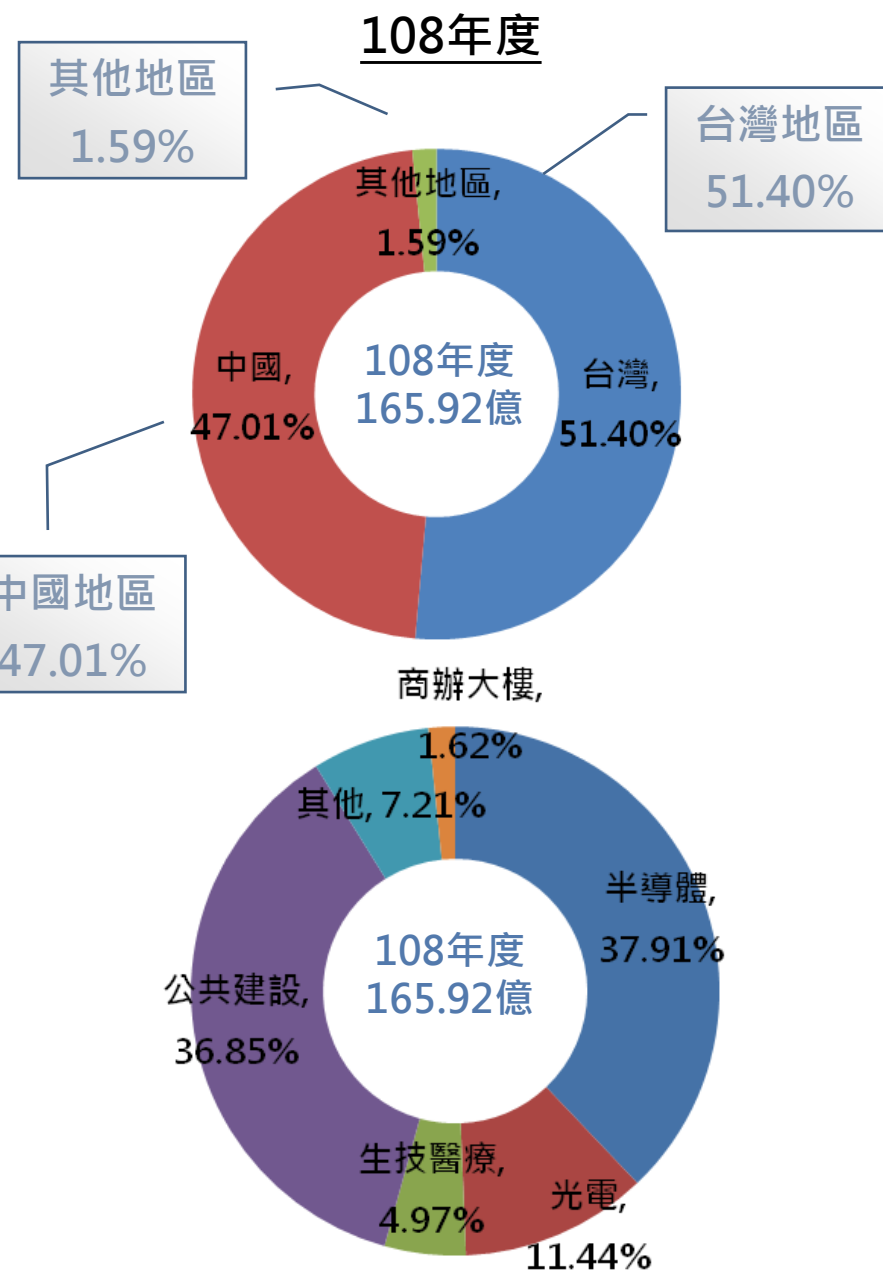
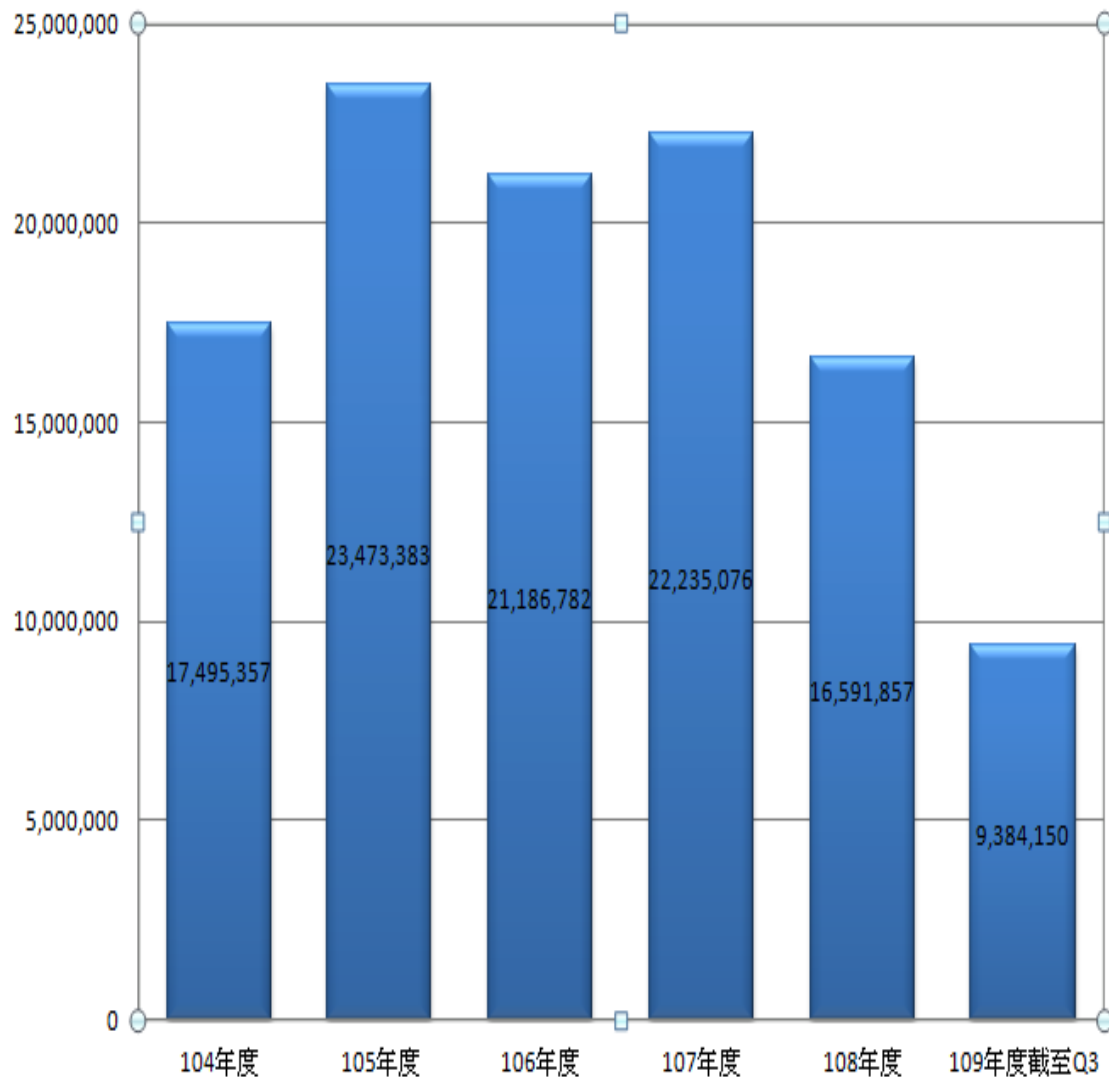
營運概況

設計、採購、施工、運轉、售後服務 ...

合併營收及分佈

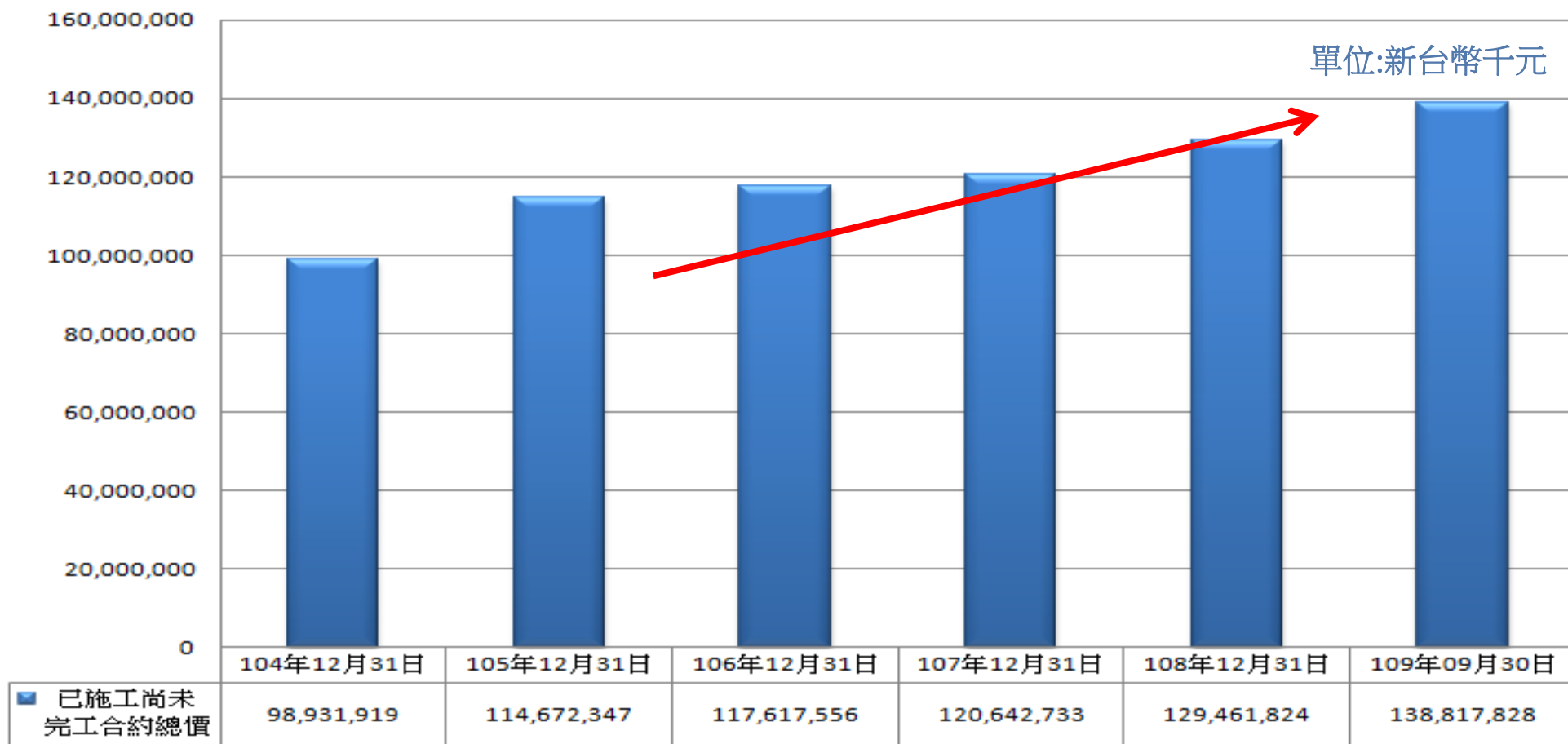
合併營收

單位:新台幣千元



資料來源：會計師簽證/核閱報告

2 已簽約尚未完工之工程合約總價



- ◆109年1月至109年09月止，亞翔集團累計新簽約總金額 NT 193.99億
- ◆截至109年09月30日已簽約尚未完工之工程合約總金額 NT 1,388.18億
- ◆截至109年09月30日尚未施工工程合約餘額 NT 473.74億

資料來源：會計師簽證/核閱報告

客戶名稱	工程名稱
一、公共工程-捷運工程	
新北市政府捷運工程局	三鶯線捷運系統計劃統包工程
臺北市政府捷運工程局南區工程處	萬大中和樹林線CQ850區段標
新加坡陸路交通管理局 Land Transport Authority (LTA) Singapore	新加坡湯申線地鐵T215標工程
二、公共工程-鐵路/公路工程	
交通部鐵道局南部工程處	ACL212標高雄車站段地下化(明挖覆蓋)工程
交通部鐵道局南部工程處	ACL212-1標高雄車站天棚(拱頂桁架)工程
交通部鐵道局南部工程處	CE02標軌道技術研究暨驗證中心土建工程
交通部鐵道局南部工程處	CE02-1標 鐵道技術研究及驗證中心C1、C2檢測驗證設備廠房 土建工程
三、公共工程-水環與能源工程	
經濟部水利署南區水資源局	南化水庫防淤隧道統包工程
台灣電力股份有限公司	大林電廠更新改建計畫筒式煤倉系統統包工程
台灣中油股份有限公司	台中廠二期計劃化天然氣儲槽興建統包工程
台灣電力股份有限公司	台中電廠新建燃氣機組計畫液化天然氣儲槽興建統包工程

客戶名稱	工程名稱
四、公共工程-建築/機電工程	
新北市政府地政局	新北市新、泰塹仔圳地區第1-2區市地重劃開發工程
臺北市政府工務局新建工程處	臺北市立景美女中綜合大樓暨附設地下停車場新建工程
台灣人壽股份有限公司	台北市南港區經貿段15地號地上權案-新建工程(總包、土建、水電、消防、空調工程)
台灣大林組·遠雄·日商華大林組 聯合承攬	臺北文化體育園區-大型室內體育館興建工程 - 水電工程(商場棟、巨蛋棟、捷運連通道)
臺北市政府捷運工程局第一區工程處	臺北藝術中心興建工程之劇場專業設備工程
五、高科技廠房工程	
美商蘋果電子股份有限公司台灣分公司	LY3廠房新建工程
旺宏電子股份有限公司	FAB 5廠務系統擴建MEP工程
旺宏電子股份有限公司	FAB5 BAY29/30無塵室建置工程
旺宏電子股份有限公司	Bay29/30 廠務系統 MEP
華邦電子股份有限公司	高雄廠一般機電工程MEP一期興建工程
台灣積體電路製造股份有限公司	F18 P1/P2/P3/P4/P5/P6 underground piping system&土方開挖回填
台灣積體電路製造股份有限公司	RD Center underground piping package

2 主要在建工程 – 中國及海外

客戶名稱	工程名稱
一、晶片行業	
中芯國際積體電路製造（天津）有限公司	Fab7 P2天翔專案二期廠務工程-制程冷卻水系統工程、中央動力系統
中芯南方積體電路製造有限公司	2020南方四期專案廠務動力—CUS/PCW&PV系統擴充工程
睿力積體電路有限公司	40K電力系統擴充工程 & Y2020BP電站擴充工程
長江存儲科技有限責任公司	國家記憶體基地工程（一期）二階段工程項目氣化管道工程施工工程
聯芯積體電路製造（廈門）有限公司	25K Tools power hookup 工程
資訊產業電子第十一設計研究院科技工程股份有限公司	山東富元高功率晶片生產專案（一期一階段工程）潔淨室系統技術服務
華天科技（昆山）電子有限公司	1號廠房無塵室及機電工程（1F）&二次配招標工程（A、C、E標段）
中芯長電半導體（江陰）有限公司	Fab1（J2A）一期二次配工程
健鼎（湖北）電子有限公司	三廠新建廠房機電工程、空調工程、配套隔間工程
鵬鼎控股（深圳）有限公司	SA01-4F幹膜&曝光RELAYOUT調整工程
鵬鼎控股（淮安）有限公司	淮安綜保區ZA03二期內裝及無塵室及一次配工程

2 主要在建工程 – 中國及海外

客戶名稱	工程名稱
二、面板行業	
長沙惠科光電科技有限公司	第 8.6代超高清新型顯示器件生產線項目潔淨包1工程&電力二次配1包一工程
武漢華星光電技術有限公司	t3 MOD潔淨室改造項目潔淨包項目
深圳市華星光電技術有限公司	t1t2實驗線改機專案潔淨室改造工程
武漢天馬微電子有限公司	第6代LTPS AMOLED生產線二期專案無塵室改造工程
三、其它行業	
寧波南大光電材料有限公司	ArF光刻膠產品的開發和產業化專案安裝工程
華為投資控股有限公司	東莞華為LG19233 松山湖 C11 精密模具項目
四、海外項目	
仁寶（越南）有限公司	CVC P2新建工程
環旭電子（越南）責任有限公司	Vietnam Building-A Project

營運策略與未來展望

公共工程

➤ 軌道與公路建設

- 臺北捷運環狀線北環段及南環段計畫
- 臺北捷運萬大線第二期
- 桃園都會區鐵路地下化計畫
- 機場捷運增設A14 站
- 桃園都會區大眾捷運系統航空城捷運線暨土地整合發展計畫
- 桃園綠線延伸至中壢
- 嘉義市區鐵路高架化計畫
- 高雄都會區大眾捷運系統岡山路竹延伸線(第二階段)
- 東西向快速公路台76線 (11k+585~16k+607) 西庄至西湖路段新建工程等

➤ 區段徵收工程

- 桃園航空城計畫區段徵收工程
- 新北市新泰塭仔圳地區第1-1區市地重劃開發工程

➤ 港灣工程與能源工程

- N-WH計畫碼頭及船塢工程
- 彰化離岸風力發電工程

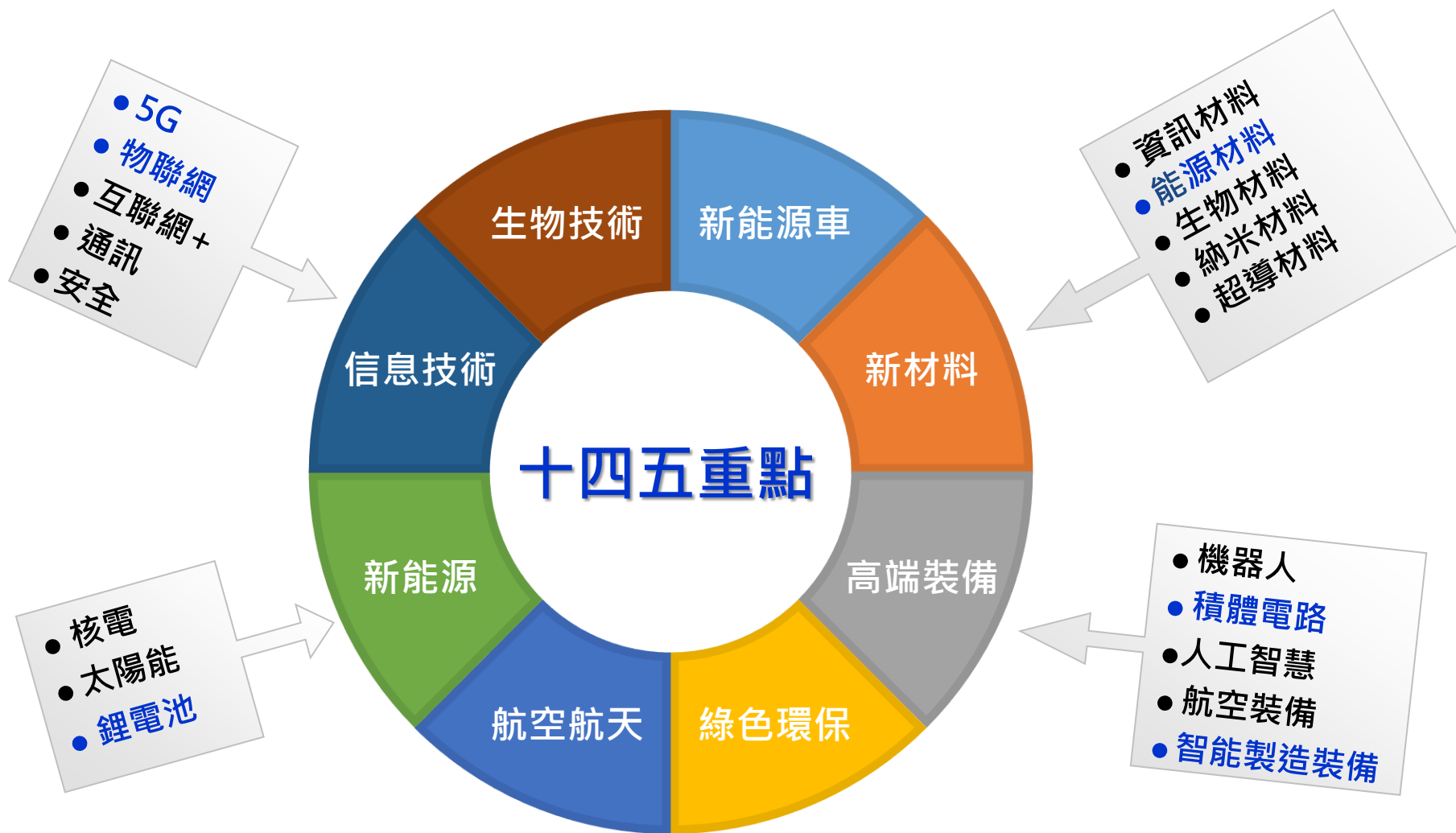
商業建築大樓

➤ 商業建築大樓

- 第三航站區主體航廈土建與機電工程
- 亞洲·矽谷創新研發中心統包工程

高科技廠房

- 半導體製造
- 生醫製藥與疫苗
- 資料中心
- 台商回流投資建廠



高科技廠房

- 亞翔集成目前市場聚焦於**半導體行業**與**顯示幕行業**，預計2021年潔淨室相關工程建設投入，相比較2020年疫情階段，市場相對復甦。

越南

- 台資及陸資電子廠來越南投資，目前以後段組裝廠為主，這些後段組裝廠的進駐，帶動了供應鏈的建廠需求，因此未來將有一波持續投資建廠的項目。

客戶名稱	投資規模
寧波中芯	40億元
廣州粵芯	120億元
重慶華潤微	100億元
杭州富芯	400億元
青島富士康	200億元
北京集電	250億元
海芯微	100億元
格科微	70億元
贛州名芯	200億元
成都領盛	100億元
嘉興中晶	110億元
鄭州惠科	400億元
合肥歐菲光	296億元
廈門天馬	480億元
長沙三安	120億元
深圳禮鼎	100億元
無錫健鼎	1800萬美金
廣西泰嘉	100億元
湖州合豐泰	290億元
海安正威	100億元
長豐之奇美	100億元

中國天府農博園

- 翔生實業投資的主要經營項目係以生態旅遊觀光、旅遊和配套服務設施建設、土地整理、建築及工程技術服務等等，而目前主要的經營地區在四川省興義鎮的中國天府農博園核心區。
- 中國天府農博園規劃目標：到2035年，興義鎮將成為全球領先的農業會展平臺及農業生活產業鏈的創新基地。
- 園區將巨額投資公共展館並大幅優化整體環境，天府農博園將成為四川省一道美麗風景線，且由於該園區各項建設及公共配套已逐漸落地，預計2021年正式營運後將使周邊交通、公共設施及商業配套更加完善，因此可望大幅提升翔生公司在手資源的市場潛在價值。



財務摘要

109年第三季合併綜合損益表

單位:新台幣千元

	109年9月30日		108年9月30日		YOY
營業收入	9,384,150	100%	11,324,479	100%	-17.1%
營業毛利	584,850	6.2%	791,469	7.0%	-26.1%
營業費用	(622,502)	6.6%	(538,221)	4.8%	-15.7%
營業淨利	(37,652)	0.4%	253,248	2.2%	-114.8%
稅前淨利	294,025	3.1%	797,830	7.0%	-63.1%
稅後淨利	203,673	2.2%	589,817	5.2%	-65.5%
淨利歸屬於母公司	273,228		440,318		
基本每股盈餘(元)	1.21		1.95		

資料來源：會計師簽證/核閱報告

109年第三季合併資產負債表

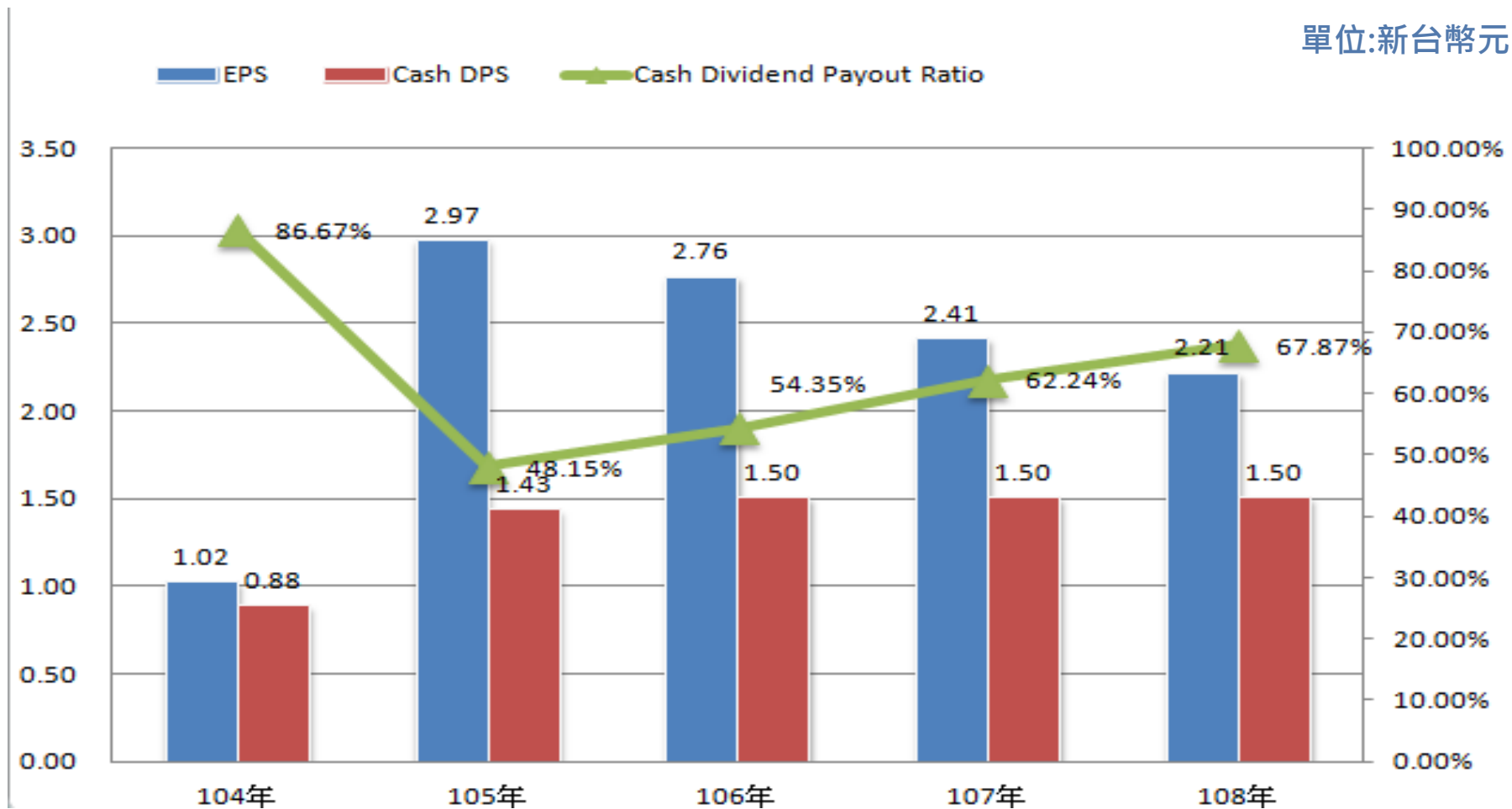
單位:新台幣千元

	109/09/30	108/09/30		109/09/30	108/09/30
流動資產	10,096,562	10,458,440	流動負債	10,758,225	10,253,485
合約資產	10,044,183	8,726,204	合約負債	5,201,724	3,578,720
其他金融資產-流動	4,779,950	4,291,401	長期借款	1,851,273	1,967,432
不動產、廠房及設備	739,316	855,967	其他非流動負債	428,137	446,235
使用權資產	2,763,695	2,907,093	負債總計	18,239,359	16,245,872
其他非流動資產	1,002,384	591,758	股東權益總計	11,186,731	11,584,991
資產總計	29,426,090	27,830,863	負債及股東權益總計	29,426,090	27,830,863

截至109年09月30日止，集團現金為NT 77.84億；包含帳列其他金融資產之超過三個月期定存單、受使用用途現金(EX:專款專用)或期限限制之保本型金融商品

資料來源：會計師簽證/核閱報告

股利政策



資料來源：會計師簽證/核閱報告

Thank you

Q & A